

# Jhn

## Chapter 19

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Τότε οὖν ἔλαβεν ὁ Πιλάτος τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἔμαστιγώσεν.  
then therefore took the Pilatos the Iēsoun and- scourged  
[G5119](#) [G3767](#) [G2983](#) [G3588](#) [G4091](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3146](#)

| Then Pilate therefore took Jesus, and scourged him.

2 καὶ οἱ στρατιῶται, πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν, ἐπέθηκαν αὐτοῦ  
and- the soldiers having-woven a-crown of thorns placed-on of-him  
[G2532](#) [G3588](#) [G4757](#) [G4120](#) [G4735](#) [G1537](#) [G0173](#) [G2007](#) [G0846](#)

τῇ κεφαλῇ, καὶ ἱμάτιον πορφυροῦν περιέβαλον αὐτόν,  
the head and- robe purple they-put-around him  
[G3588](#) [G2776](#) [G2532](#) [G2440](#) [G4210](#) [G4016](#) [G0846](#)

| And the soldiers platted a crown of thorns, and put it on his head, and arrayed him in a purple garment;

3 καὶ ἦρχοντο πρὸς αὐτόν καὶ ἔλεγον, Χαῖρε, ὁ Βασιλεὺς τῶν  
and- were-coming to him and- were-saying hail the King of-the  
[G2532](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G5463](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#)

Ἰουδαίων! καὶ ἐδίδοσαν αὐτῷ ραπίσματα.  
Jews and- were-giving to-him slaps  
[G2453](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G4475](#)

| and they came unto him, and said, Hail, King of the Jews! and they struck him with their hands.

4 Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν ἔξω ὁ Πιλάτος, καὶ λέγει αὐτοῖς, Ἴδε, ἄγω  
and- went-out again outside the Pilatos and- says to-them behold I-bring  
[G2532](#) [G1831](#) [G3825](#) [G1854](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G0071](#)

ὕμῖν αὐτόν ἔξω, ἵνα γνῶτε ὅτι οὐδεμίαν αἰτίαν εὕρισκω ἐν  
to-you him outside that you-may-know that no fault I-find in  
[G4771](#) [G0846](#) [G1854](#) [G2443](#) [G1097](#) [G3754](#) [G3762](#) [G0156](#) [G2147](#) [G1722](#)

αὐτῷ.  
him  
[G0846](#)

| And Pilate went out again, and saith unto them, Behold, I bring him out to you, that ye may know that I find no crime in him.

5 ἐξῆλθεν οὖν ὁ Ἰησοῦς ἔξω, φορῶν τὸν ἀκάνθινον στέφανον καὶ  
went-out therefore the Iēsous outside wearing the thorny crown and-  
[G1831](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1854](#) [G5409](#) [G3588](#) [G0174](#) [G4735](#) [G2532](#)

τὸ πορφυροῦν ἱμάτιον; καὶ λέγει αὐτοῖς, Ἴδοὺ ὁ ἄνθρωπος!  
the purple robe and- he-says to-them behold the man  
[G3588](#) [G4210](#) [G2440](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0444](#)

| Jesus therefore came out, wearing the crown of thorns and the purple garment. And Pilate saith unto them, Behold, the man!

6 ὅτε οὖν εἶδον αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ οἱ ὑπηρέται, ἐκραύγασαν  
 when therefore saw him the chief-priests and- the officers cried-out  
[G3753](#) [G3767](#) [G3708](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5257](#) [G2905](#)

λέγοντες, Σταύρωσον! σταύρωσον! λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος, Λάβετε αὐτὸν  
 saying crucify crucify says to-them the Pilatos take him  
[G3004](#) [G4717](#) [G4717](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2983](#) [G0846](#)

ὑμεῖς καὶ σταυρώσατε; ἐγὼ γὰρ οὐχ εὐρίσκω ἐν αὐτῷ αἰτίαν.  
 you and- crucify I for- not find in him fault  
[G4771](#) [G2532](#) [G4717](#) [G1473](#) [G1063](#) [G3756](#) [G2147](#) [G1722](#) [G0846](#) [G0156](#)

When therefore the chief priests and the officers saw him, they cried out, saying, Crucify him, crucify him! Pilate saith unto them, Take him yourselves, and crucify him: for I find no crime in him.

7 ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι, Ἡμεῖς νόμον ἔχομεν, καὶ κατὰ τὸν  
 answered him the Jews we a-law have and- according-to the  
[G0611](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2453](#) [G1473](#) [G3551](#) [G2192](#) [G2532](#) [G2596](#) [G3588](#)

νόμον, ὀφείλει ἀποθανεῖν, ὅτι Υἱὸν Θεοῦ ἑαυτὸν ἐποίησεν.  
 law he-ought to-die because Son of-God himself he-made  
[G3551](#) [G3784](#) [G0599](#) [G3754](#) [G5207](#) [G2316](#) [G1438](#) [G4160](#)

The Jews answered him, We have a law, and by that law he ought to die, because he made himself the Son of God.

8 Ὅτε οὖν ἤκουσεν ὁ Πιλάτος τοῦτον τὸν λόγον, μᾶλλον ἐφοβήθη.  
 when therefore heard the Pilatos this the word more he-was-afraid  
[G3753](#) [G3767](#) [G0191](#) [G3588](#) [G4091](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3123](#) [G5399](#)

When Pilate therefore heard this saying, he was the more afraid;

9 καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸ πραιτώριον πάλιν, καὶ λέγει τῷ Ἰησοῦ,  
 and- entered into the Praetorium again and- says to-the Iēsous  
[G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4232](#) [G3825](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2424](#)

Πόθεν εἶ σύ? ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπόκρισιν οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ.  
 from-where are you the but- Iēsous answer not gave to-him  
[G4159](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G0612](#) [G3756](#) [G1325](#) [G0846](#)

and he entered into the Prætorium again, and saith unto Jesus, Whence art thou? But Jesus gave him no answer.

10 λέγει οὖν αὐτῷ ὁ Πιλάτος, Ἐμοὶ οὐ λαλεῖς? οὐκ οἶδας ὅτι  
 says therefore to-him the Pilatos to-me not you-speak not you-know that  
[G3004](#) [G3767](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4091](#) [G1473](#) [G3756](#) [G2980](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3754](#)

ἐξουσίαν ἔχω ἀπολύσαι σε, καὶ ἐξουσίαν ἔχω σταυρώσαι σε?  
 authority I-have to-release you and- authority I-have to-crucify you  
[G1849](#) [G2192](#) [G0630](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1849](#) [G2192](#) [G4717](#) [G4771](#)

Pilate therefore saith unto him, Speakest thou not unto me? knowest thou not that I have power to release thee, and have power to crucify thee?

11 ἀπεκρίθη αὐτῷ Ἰησοῦς, Οὐκ εἶχες ἐξουσίαν κατ' ἐμοῦ οὐδεμίαν,  
 answered him Iēsous not you-would-have authority against me any  
[G0611](#) [G0846](#) [G2424](#) [G3756](#) [G2192](#) [G1849](#) [G2596](#) [G1473](#) [G3762](#)

εἰ μὴ ἦν δεδομένον σοι ἄνωθεν. διὰ τοῦτο, ὁ  
 if not it-was having-been-given to-you from-above because-of this the-one  
[G1487](#) [G3361](#) [G1510](#) [G1325](#) [G4771](#) [G0509](#) [G1223](#) [G3778](#) [G3588](#)

παραδούς μέ σοι, μείζονα ἁμαρτίαν ἔχει.  
 having-delivered me to-you greater sin has  
[G3860](#) [G1473](#) [G4771](#) [G3173](#) [G0266](#) [G2192](#)

Jesus answered him, Thou wouldest have no power against me, except it were given thee from above: therefore he that delivered me unto thee hath greater sin.

- 12 ἐκ τούτου ὁ Πιλάτος ἐζήτει ἀπολύσαι αὐτόν; οἱ δὲ Ἰουδαῖοι  
from this the Pilatos was-seeking to-release him the but- Jews  
[G1537](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2212](#) [G0630](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2453](#)
- ἐκράυγασαν, λέγοντες, Ἐὰν τοῦτον ἀπολύσης, οὐκ εἶ φίλος τοῦ  
cried-out saying if this-one you-release not you-are friend of-the  
[G2905](#) [G3004](#) [G1437](#) [G3778](#) [G0630](#) [G3756](#) [G1510](#) [G5384](#) [G3588](#)
- Καίσαρος. πᾶς ὁ βασιλέα ἑαυτὸν ποιῶν, ἀντιλέγει τῷ Καίσαρι.  
Caesar everyone the-one king himself making speaks-against the Caesar  
[G2541](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0935](#) [G1438](#) [G4160](#) [G0483](#) [G3588](#) [G2541](#)

Upon this Pilate sought to release him: but the Jews cried out, saying, If thou release this man, thou art not Cæsar's friend: every one that maketh himself a king speaketh against Cæsar.

- 13 Ὁ οὖν Πιλάτος, ἀκούσας τῶν λόγων τούτων, ἤγαγεν ἔξω  
the therefore Pilatos having-heard the words these brought-out outside  
[G3588](#) [G3767](#) [G4091](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3778](#) [G0071](#) [G1854](#)
- τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐκάθισεν ἐπὶ βήματος, εἰς τόπον λεγόμενον  
the Iēsoun and- sat on judgment-seat at a-place called  
[G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G2523](#) [G1909](#) [G0968](#) [G1519](#) [G5117](#) [G3004](#)
- Λιθόστρωτον; Ἑβραϊστὶ, δὲ, Γαββαθα:  
Stone-Pavement in-Hebrew and- Gabbatha  
[G3038](#) [G1447](#) [G1161](#) [G1042](#)

When Pilate therefore heard these words, he brought Jesus out, and sat down on the judgment-seat at a place called The Pavement, but in Hebrew, Gabbatha.

- 14 ἦν δὲ Παρασκευὴ τοῦ πάσχα; ὥρα ἦν ὡς ἕκτη. καὶ λέγει  
it-was and- Preparation of-the Passover hour it-was about sixth and- he-says  
[G1510](#) [G1161](#) [G3904](#) [G3588](#) [G3957](#) [G5610](#) [G1510](#) [G5613](#) [G1623](#) [G2532](#) [G3004](#)
- τοῖς Ἰουδαίοις, Ἴδε ὁ Βασιλεὺς ὑμῶν!  
to-the Jews behold the King of-you  
[G3588](#) [G2453](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0935](#) [G4771](#)

Now it was the Preparation of the passover: it was about the sixth hour. And he saith unto the Jews, Behold, your King!

- 15 ἐκράυγασαν, οὖν ἐκεῖνοι ἄρον, ἄρον! σταύρωσον αὐτόν! λέγει αὐτοῖς ὁ  
cried-out therefore those away away crucify him says to-them the  
[G2905](#) [G3767](#) [G1565](#) [G0142](#) [G0142](#) [G4717](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#)
- Πιλάτος, Τὸν Βασιλέα ὑμῶν σταυρώσω? ἀπεκρίθησαν οἱ ἀρχιερεῖς, Οὐκ  
Pilatos the King of-you shall-I-crucify answered the chief-priests not  
[G4091](#) [G3588](#) [G0935](#) [G4771](#) [G4717](#) [G0611](#) [G3588](#) [G0749](#) [G3756](#)
- ἔχομεν βασιλέα, εἰ μὴ Καίσαρα.  
we-have a-king except not Caesar  
[G2192](#) [G0935](#) [G1487](#) [G3361](#) [G2541](#)

They therefore cried out, Away with him, away with him, crucify him! Pilate saith unto them, Shall I crucify your King? The chief priests answered, We have no king but Cæsar.

16 τότε οὖν παρέδωκεν αὐτὸν αὐτοῖς, ἵνα σταυρωθῆ. Παρέλαβον  
 then therefore he-delivered him to-them that he-might-be-crucified they-received  
[G5119](#) [G3767](#) [G3860](#) [G0846](#) [G0846](#) [G2443](#) [G4717](#) [G3880](#)

οὖν τὸν Ἰησοῦν.  
 therefore the Iēsoun  
[G3767](#) [G3588](#) [G2424](#)

Then therefore he delivered him unto them to be crucified.

17 καὶ βαστάζων ἑαυτῷ τὸν σταυρὸν, ἐξῆλθεν εἰς τὸν λεγόμενον  
 and-bearing for-himself the cross he-went-out to the called  
[G2532](#) [G0941](#) [G1438](#) [G3588](#) [G4716](#) [G1831](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3004](#)

Κρανίου, τόπον, ὃ λέγεται, Ἑβραϊστὶ, Γολγοθᾶ;  
 of-a-Skull Place which is-called in-Hebrew Golgotha  
[G2898](#) [G5117](#) [G3739](#) [G3004](#) [G1447](#) [G1115](#)

They took Jesus therefore: and he went out, bearing the cross for himself, unto the place called The place of a skull, which is called in Hebrew Golgotha:

18 ὅπου αὐτὸν ἐσταύρωσαν, καὶ μετ' αὐτοῦ ἄλλους δύο, ἐντεῦθεν καὶ  
 where him they-crucified and-with him others two on-this-side and-  
[G3699](#) [G0846](#) [G4717](#) [G2532](#) [G3326](#) [G0846](#) [G0243](#) [G1417](#) [G1782](#) [G2532](#)

ἐντεῦθεν, μέσον δὲ τὸν Ἰησοῦν.  
 on-that-side middle but-the the Iēsoun  
[G1782](#) [G3319](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#)

where they crucified him, and with him two others, on either side one, and Jesus in the midst.

19 ἔγραψεν δὲ καὶ τίτλον ὃ Πιλάτος, καὶ ἔθηκεν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ.  
 wrote and-also a-title the Pilatos and-placed on the cross  
[G1125](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5102](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2532](#) [G5087](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4716](#)

ἦν δὲ γεγραμμένον, ἸΗΣΟΥΣ ὁ ΝΑΖΩΡΑΙΟΣ, ὁ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ  
 it-was and-having-been-written IĒSOUS THE NAZARENE THE KING OF-THE  
[G1510](#) [G1161](#) [G1125](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3480](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#)

ΙΟΥΔΑΙΩΝ.  
 JEWS  
[G2453](#)

And Pilate wrote a title also, and put it on the cross. And there was written, JESUS OF NAZARETH, THE KING OF THE JEWS.

20 τοῦτον οὖν τὸν τίτλον πολλοὶ ἀνέγνωσαν τῶν Ἰουδαίων, ὅτι ἐγγὺς  
 this therefore the title many read of-the Jews because near  
[G3778](#) [G3767](#) [G3588](#) [G5102](#) [G4183](#) [G0314](#) [G3588](#) [G2453](#) [G3754](#) [G1451](#)

ἦν ὁ τόπος, τῆς πόλεως, ὅπου ἐσταυρώθη ὁ Ἰησοῦς; καὶ ἦν  
 was the place of-the city where was-crucified the Iēsous and-it-was  
[G1510](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3699](#) [G4717](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G1510](#)

γεγραμμένον Ἑβραϊστί, Ῥωμαϊστί, Ἑλληνιστί.  
 having-been-written in-Hebrew in-Latin in-Greek  
[G1125](#) [G1447](#) [G4515](#) [G1676](#)

This title therefore read many of the Jews, for the place where Jesus was crucified was nigh to the city; and it was written in Hebrew, and in Latin, and in Greek.

- 21 ἔλεγον οὖν τῷ Πιλάτῳ οἱ ἀρχιερεῖς τῶν Ἰουδαίων, Μὴ  
 were-saying therefore to-the Pilatos the chief-priests of-the Jews not  
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G4091](#) [G3588](#) [G0749](#) [G3588](#) [G2453](#) [G3361](#)  
 γράφε, Ὁ Βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων, ἀλλ' ὅτι ἐκεῖνος εἶπεν, Βασιλεὺς εἰμι.  
 write the King of-the Jews but- that that-one said king I-am  
[G1125](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G2453](#) [G0235](#) [G3754](#) [G1565](#) [G3004](#) [G0935](#) [G1510](#)  
 «τῶν Ἰουδαίων»  
 of-the Jews  
[G3588](#) [G2453](#)

The chief priests of the Jews therefore said to Pilate, Write not, The King of the Jews; but, that he said, I am King of the Jews.

- 22 ἀπεκρίθη ὁ Πιλάτος, Ὅ γέγραφα, γέγραφα.  
 answered the Pilatos what I-have-written I-have-written  
[G0611](#) [G3588](#) [G4091](#) [G3739](#) [G1125](#) [G1125](#)

Pilate answered, What I have written I have written.

- 23 Οἱ οὖν στρατιῶται, ὅτε ἐσταύρωσαν τὸν Ἰησοῦν, ἔλαβον τὰ  
 the therefore soldiers when they-crucified the Iēsoun took the  
[G3588](#) [G3767](#) [G4757](#) [G3753](#) [G4717](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2983](#) [G3588](#)  
 ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἐποίησαν τέσσαρα μέρη, ἐκάστῳ στρατιώτῃ μέρος, καὶ  
 garments of-him and- made four parts to-each soldier a-part and-  
[G2440](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4160](#) [G5064](#) [G3313](#) [G1538](#) [G4757](#) [G3313](#) [G2532](#)  
 τὸν χιτῶνα. ἦν δὲ ὁ χιτῶν ἄραφος, ἐκ τῶν ἄνωθεν ὑφαντὸς  
 the tunic. was and- the tunic seamless from the top woven  
[G3588](#) [G5509](#) [G1510](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5509](#) [G0729](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0509](#) [G5307](#)  
 δι' ὅλου.  
 throughout whole  
[G1223](#) [G3650](#)

The soldiers therefore, when they had crucified Jesus, took his garments and made four parts, to every soldier a part; and also the coat: now the coat was without seam, woven from the top throughout.

- 24 εἶπαν οὖν πρὸς ἀλλήλους, Μὴ σχίσωμεν αὐτόν, ἀλλὰ λάχωμεν  
 they-said therefore to one-another not let-us-tear it but- let-us-cast-lots  
[G3004](#) [G3767](#) [G4314](#) [G0240](#) [G3361](#) [G4977](#) [G0846](#) [G0235](#) [G2975](#)  
 περὶ αὐτοῦ, τίνος ἔσται; ἵνα ἡ γραφή πληρωθῇ, ἡ λέγουσα,  
 for it whose it-will-be that the Scripture might-be-fulfilled the saying  
[G4012](#) [G0846](#) [G5101](#) [G1510](#) [G2443](#) [G3588](#) [G1124](#) [G4137](#) [G3588](#) [G3004](#)  
 Διεμερίσαντο τὰ ἱμάτιά μου ἑαυτοῖς, καὶ ἐπὶ τὸν ἱματισμὸν μου  
 they-divided the garments of-me for-themselves and- for the clothing of-me  
[G1266](#) [G3588](#) [G2440](#) [G1473](#) [G1438](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2441](#) [G1473](#)  
 ἔβαλον κλῆρον. Οἱ μὲν οὖν στρατιῶται ταῦτα ἐποίησαν.  
 they-cast lot the indeed therefore soldiers these-things did  
[G0906](#) [G2819](#) [G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G4757](#) [G3778](#) [G4160](#)

They said therefore one to another, Let us not rend it, but cast lots for it, whose it shall be: that the scripture might be fulfilled, which saith, They parted my garments among them, And upon my vesture did they cast lots.

25 εἰστήκεισαν δὲ παρὰ τῷ σταυρῷ τοῦ Ἰησοῦ, ἡ μήτηρ αὐτοῦ, καὶ  
 were-standing and- by the cross of-the Iēsous the mother of-him and-  
[G2476](#) [G1161](#) [G3844](#) [G3588](#) [G4716](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G2532](#)  
 ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, Μαρία ἡ τοῦ Κλωπᾶ, καὶ Μαρία ἡ  
 the sister of-the mother of-him Maria the of-the Klopas and- Maria the  
[G3588](#) [G0079](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G3137](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2832](#) [G2532](#) [G3137](#) [G3588](#)  
 Μαγδαληνή.  
 Magdalene  
[G3094](#)

| These things therefore the soldiers did. But there were standing by the cross of Jesus his mother, and his mother's sister, Mary the wife of Clopas, and Mary Magdalene.

26 Ἰησοῦς οὖν, ἰδὼν τὴν μητέρα, καὶ τὸν μαθητὴν παρεστῶτα, ὃν  
 Iēsous therefore having-seen the mother and- the disciple standing-by whom  
[G2424](#) [G3767](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3384](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3936](#) [G3739](#)  
 ἠγάπα, λέγει τῇ μητρὶ, Γύναι, ἴδε, ὁ υἱός σου.  
 he-loved says to-the mother woman behold the son of-you  
[G0025](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3384](#) [G1135](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5207](#) [G4771](#)

| When Jesus therefore saw his mother, and the disciple standing by whom he loved, he saith unto his mother, Woman, behold, thy son!

27 εἶτα λέγει τῷ μαθητῇ, Ἴδε ἡ μήτηρ σου. καὶ ἀπ' ἐκείνης  
 then he-says to-the disciple behold the mother of-you and- from that  
[G1534](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3384](#) [G4771](#) [G2532](#) [G0575](#) [G1565](#)  
 τῆς ὥρας ἔλαβεν ὁ μαθητὴς αὐτήν, εἰς τὰ ἴδια.  
 the hour took the disciple her into the own  
[G3588](#) [G5610](#) [G2983](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2398](#)

| Then saith he to the disciple, Behold, thy mother! And from that hour the disciple took her unto his own home.

28 Μετὰ τοῦτο, εἰδὼς ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἤδη πάντα τετέλεσται, ἵνα  
 after this knowing the Iēsous that already all-things have-been-finished that  
[G3326](#) [G3778](#) [G1492](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3754](#) [G2235](#) [G3956](#) [G5055](#) [G2443](#)  
 τελειωθῇ ἡ γραφή, λέγει, Διψῶ.  
 might-be-completed the Scripture says I-thirst  
[G5048](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3004](#) [G1372](#)

| After this Jesus, knowing that all things are now finished, that the scripture might be accomplished, saith, I thirst.

29 σκεῦος ἔκειτο. ὄξους μεστόν; σπόγγον οὖν μεστὸν τοῦ ὄξους,  
 a-jar was-lying of-vinegar full a-sponge therefore full of-the vinegar  
[G4632](#) [G2749](#) [G3690](#) [G3324](#) [G4699](#) [G3767](#) [G3324](#) [G3588](#) [G3690](#)  
 ὑσώπω περιθέντες, προσήνεγκαν αὐτοῦ τῷ στόματι.  
 on-hyssop having-put-around they-brought of-him to-the mouth  
[G5301](#) [G4060](#) [G4374](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4750](#)

| There was set there a vessel full of vinegar: so they put a sponge full of the vinegar upon hyssop, and brought it to his mouth.

30 ὅτε οὖν ἔλαβεν τὸ ὄξος ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν, Τετέλεσται; καὶ  
 when therefore received the vinegar the Iēsous said it-has-been-finished and-  
[G3753](#) [G3767](#) [G2983](#) [G3588](#) [G3690](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5055](#) [G2532](#)  
 κλίνας τὴν κεφαλὴν, παρέδωκεν τὸ πνεῦμα.  
 having-bowed the head gave-up the spirit  
[G2827](#) [G3588](#) [G2776](#) [G3860](#) [G3588](#) [G4151](#)

| When Jesus therefore had received the vinegar, he said, It is finished: and he bowed his head, and gave up his spirit.

31 Οἱ οὖν Ἰουδαῖοι, ἐπεὶ Παρασκευὴ ἦν, ἵνα μὴ μείνη ἐπὶ  
 the therefore Jews since Preparation it-was that not might-remain on  
[G3588](#) [G3767](#) [G2453](#) [G1893](#) [G3904](#) [G1510](#) [G2443](#) [G3361](#) [G3306](#) [G1909](#)  
 τοῦ σταυροῦ τὰ σώματα ἐν τῷ σαββάτῳ-- ἦν γὰρ μεγάλη ἡ  
 the cross the bodies on the Sabbath was for- great the  
[G3588](#) [G4716](#) [G3588](#) [G4983](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4521](#) [G1510](#) [G1063](#) [G3173](#) [G3588](#)  
 ἡμέρα ἐκείνου τοῦ σαββάτου-- ἠρώτησαν τὸν Πιλάτον ἵνα κατεαγῶσιν  
 day of-that the Sabbath asked the Pilatos that might-be-broken  
[G2250](#) [G1565](#) [G3588](#) [G4521](#) [G2065](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2443](#) [G2608](#)  
 αὐτῶν τὰ σκέλη, καὶ ἀρθῶσιν.  
 of-them the legs and- they-be-taken-away  
[G0846](#) [G3588](#) [G4628](#) [G2532](#) [G0142](#)

| The Jews therefore, because it was the Preparation, that the bodies should not remain on the cross upon the sabbath (for the day of that sabbath was a high day), asked of Pilate that their legs might be broken, and that they might be taken away.

32 ἦλθον οὖν οἱ στρατιῶται, καὶ τοῦ μὲν πρώτου κατέαξαν τὰ  
 came therefore the soldiers and- of-the indeed first broke the  
[G2064](#) [G3767](#) [G3588](#) [G4757](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3303](#) [G4413](#) [G2608](#) [G3588](#)  
 σκέλη, καὶ τοῦ ἄλλου τοῦ συσταυρωθέντος αὐτῷ;  
 legs and- of-the other the having-been-crucified-with him  
[G4628](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0243](#) [G3588](#) [G4957](#) [G0846](#)

| The soldiers therefore came, and brake the legs of the first, and of the other that was crucified with him:

33 ἐπὶ δὲ τὸν Ἰησοῦν ἐλθόντες, ὡς εἶδον ἤδη αὐτὸν τεθνηκότα,  
 to but- the Iēsous having-come when they-saw already him having-died  
[G1909](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2064](#) [G5613](#) [G3708](#) [G2235](#) [G0846](#) [G2348](#)  
 οὐ κατέαξαν αὐτοῦ τὰ σκέλη.  
 not they-broke of-him the legs  
[G3756](#) [G2608](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4628](#)

| but when they came to Jesus, and saw that he was dead already, they brake not his legs:

34 ἀλλ' εἷς τῶν στρατιωτῶν λόγχῃ αὐτοῦ τὴν πλευρὰν ἔνυξεν, καὶ  
 but- one of-the soldiers with-a-spear of-him the side pierced and-  
[G0235](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4757](#) [G3057](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4125](#) [G3572](#) [G2532](#)  
 ἐξῆλθεν εὐθὺς αἷμα καὶ ὕδωρ.  
 came-out immediately blood and- water  
[G1831](#) [G2112](#) [G0129](#) [G2532](#) [G5204](#)

| howbeit one of the soldiers with a spear pierced his side, and straightway there came out blood and water.

35 καὶ ὁ ἔωρακὼς μεμαρτύρηκεν, καὶ ἀληθινὴ αὐτοῦ ἐστὶν ἡ  
 and- the-one having-seen has-testified and- true of-him is the  
[G2532](#) [G3588](#) [G3708](#) [G3140](#) [G2532](#) [G0228](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3588](#)  
 μαρτυρία, καὶ ἐκεῖνος οἶδεν ὅτι ἀληθῆ λέγει, ἵνα καὶ ὑμεῖς  
 testimony and- that-one knows that true-things he-speaks that also you  
[G3141](#) [G2532](#) [G1565](#) [G1492](#) [G3754](#) [G0227](#) [G3004](#) [G2443](#) [G2532](#) [G4771](#)  
 πιστεύητε.  
 may-believe  
[G4100](#)

And he that hath seen hath borne witness, and his witness is true: and he knoweth that he saith true, that ye also may believe.

36 ἐγένετο γὰρ ταῦτα ἵνα ἡ γραφὴ πληρωθῇ, ὅστουν οὐ  
 happened for- these-things that the Scripture might-be-fulfilled bone not  
[G1096](#) [G1063](#) [G3778](#) [G2443](#) [G3588](#) [G1124](#) [G4137](#) [G3747](#) [G3756](#)  
 συντριβήσεται αὐτοῦ.  
 will-be-broken of-him  
[G4937](#) [G0846](#)

For these things came to pass, that the scripture might be fulfilled, A bone of him shall not be broken.

37 καὶ πάλιν ἑτέρα γραφὴ λέγει, Ὅψονται εἰς ὃν ἐξεκέντησαν.  
 and- again another Scripture says they-will-look on whom they-pierced  
[G2532](#) [G3825](#) [G2087](#) [G1124](#) [G3004](#) [G3708](#) [G1519](#) [G3739](#) [G1574](#)

And again another scripture saith, They shall look on him whom they pierced.

38 Μετὰ δὲ ταῦτα, ἠρώτησεν τὸν Πιλάτον Ἰωσήφ [ὁ] ἀπὸ  
 after and- these-things asked the Pilatos Iōsēph the-one from  
[G3326](#) [G1161](#) [G3778](#) [G2065](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2501](#) [G3588](#) [G0575](#)  
 Ἀριμαθαίας -- ὧν μαθητῆς τοῦ Ἰησοῦ, κεκρυμμένος δὲ διὰ τὸν  
 Arimathæia being a-disciple of-the Iēsous having-been-hidden but- because-of the  
[G0707](#) [G1510](#) [G3101](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2928](#) [G1161](#) [G1223](#) [G3588](#)  
 φόβον τῶν Ἰουδαίων -- ἵνα ἄρῃ τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ: καὶ  
 fear of-the Jews that he-might-take the body of-the Iēsous and-  
[G5401](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2443](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#)  
 ἐπέτρεψεν ὁ Πιλάτος. ἦλθεν οὖν καὶ ἦρεν τὸ σῶμα αὐτοῦ.  
 permitted the Pilatos he-came therefore and- took the body of-him  
[G2010](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2064](#) [G3767](#) [G2532](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4983](#) [G0846](#)

And after these things Joseph of Arimathæa, being a disciple of Jesus, but secretly for fear of the Jews, asked of Pilate that he might take away the body of Jesus: and Pilate gave him leave. He came therefore, and took away his body.

39 ἦλθεν δὲ καὶ Νικόδημος, ὁ ἐλθὼν πρὸς αὐτὸν νυκτὸς τὸ  
 came and- also Nikodēmos the-one having-come to him by-night the  
[G2064](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3530](#) [G3588](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3571](#) [G3588](#)  
 πρῶτον, φέρων μίγμα σμύρνης καὶ ἀλόης, ὡς λίτρας ἑκατόν.  
 first bringing a-mixture of-myrh and- aloes about litras a-hundred  
[G4413](#) [G5342](#) [G3395](#) [G4666](#) [G2532](#) [G0250](#) [G5613](#) [G3046](#) [G1540](#)

And there came also Nicodemus, he who at the first came to him by night, bringing a mixture of myrrh and aloes, about a hundred pounds.

40 ἔλαβον οὖν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἔδησαν αὐτὸ ὀθονίοις,  
 they-took therefore the body of-the Iēsous and-bound it in-linen-cloths  
[G2983](#) [G3767](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G1210](#) [G0846](#) [G3608](#)

μετὰ τῶν ἀρωμάτων, καθὼς ἔθος ἐστὶν τοῖς Ἰουδαίοις ἐνταφιάζειν.  
 with the spices just-as custom it-is for-the Jews to-bury  
[G3326](#) [G3588](#) [G0759](#) [G2531](#) [G1485](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2453](#) [G1779](#)

| So they took the body of Jesus, and bound it in linen cloths with the spices, as the custom of the Jews is to bury.

41 ἦν δὲ ἐν τῷ τόπῳ ὅπου ἐσταυρώθη κήπος, καὶ ἐν τῷ  
 was and- in the place where he-was-crucified a-garden and- in the  
[G1510](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3699](#) [G4717](#) [G2779](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#)

κήπῳ μνημεῖον καινόν, ἐν ᾧ οὐδέπω οὐδεὶς ἦν τεθειμένος.  
 garden a-tomb new in which not-yet no-one was having-been-placed  
[G2779](#) [G3419](#) [G2537](#) [G1722](#) [G3739](#) [G3764](#) [G3762](#) [G1510](#) [G5087](#)

| Now in the place where he was crucified there was a garden; and in the garden a new tomb wherein was never man yet laid.

42 ἐκεῖ οὖν, διὰ τὴν Παρασκευὴν τῶν Ἰουδαίων, ὅτι ἐγγὺς ἦν  
 there therefore because-of the Preparation of-the Jews because near was  
[G1563](#) [G3767](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3904](#) [G3588](#) [G2453](#) [G3754](#) [G1451](#) [G1510](#)

τὸ μνημεῖον, ἔθηκαν τὸν Ἰησοῦν.  
 the tomb they-placed the Iēsoun  
[G3588](#) [G3419](#) [G5087](#) [G3588](#) [G2424](#)

| There then because of the Jews' Preparation (for the tomb was nigh at hand) they laid Jesus.